DOMINGO, 23 DE OCTUBRE número 68 AÑO 2016

SEMINCI

JORNADA 1

61 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID
61 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

SEMINCI VALLADOLID

EL CIUDADANO ILUSTRE
Gastón Duprat, Mariano Cohn
España/Argentina, 2016

MÁS SECCIÓN OFICIAL PARA EL DOMINGO

LES INNOCENTES
(Las inocentes)

Anne Fontaine. Francia/Polonia, 2016

ESHTEBAK
(Clash)

Mohamed Diab. Egipto/Francia/Emiratos Árabes Unidos, 2016

PATROCINADORES INSTITUCIONALES

Ayuntamiento de Valladolid

Diputación de Valladolid

Provincia de Valladolid mucho que ver contigo

Gobierno de España · Ministerio de Educación, Cultura y Deporte · icaa

Junta de Castilla y León

PATROCINADORES ORO

Vehículo Oficial

RENAULT

PATROCINADORES PLATA

cyltv

El Norte de Castilla

Ribera del Duero

rtve

PATROCINADORES BRONCE

Obra Social "la Caixa"

GADIS

Transportista Oficial renfe

Universidad de Valladolid

Rueda

cigales d.o.

Cuatro Rayas Viñedos Centenarios

COLABORADORES ESPECIALES

Onda Cero

Europa FM

Mahou Cervezas

Tierra de Sabor Castilla y León

Asociación Artesanos Alimentarios Castilla y León

Alaska Seafood

Coca-Cola

Cecina de León I.G.P.

Geminiano Pasión Ibérica

Bodegas Grupo Yllera

Sociograph Marketing Science Consulting

COLABORADORES

Iberia

reinadecastilla

India España 2016

Embajada de la India

Qatar Airways 13 destinos en India

कासाइंदिया casa de la India

SEUR

Hostelería de Valladolid

Asociación de Confiteros de Valladolid

Aguas de Valladolid

miguel iscar 2 academia peluquería y estética valladolid

Pan de Valladolid

Quesos Campos Góticos

Cinema

Cátedra de Cine Universidad de Valladolid

8½

Belmondo Kitchen & Bar EST 2014

pé privéeventos

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes · Gobierno de Chile

DIBAC · Gobierno de Chile

Embajada de Chile en España

Fundación Chile-España

Centro Cultural La Moneda · Cineteca Nacional de Chile

ÍNDICE

Sección Oficial. 5
El Ciudadano Ilustre. 5
Les Innocentes. 6
Eshtebak. 7

Punto de Encuentro. 8
Omor Shakshiya. 8
My First Highway. 10
Tramontane. 11
Dao khanong. 12

Tiempo de Historia. 13
El último verano. 13
Dancing Beethoven. 14
Café Waldluft. 16
Gulîstan, Land of Roses. 17
Zud. 18

DOC.España. 20

Más Seminci. 21

EDITORIAL

61 SEMINCI

Si la 60 edición de la Semana Internacional de Cine de Vallladolid (SEMINCI) fue una oportunidad para revisar el pasado y comprobar lo mucho y bien que hemos crecido, sin perder las esencias, **la edición 61 es una ocasión para mirar el futuro** y centrarnos en un aspecto que nos obsesiona: los nuevos públicos, referidos básicamente a los niños y los jóvenes.

El año pasado fueron cerca de **20.000 los preescolares y escolares** los que llenaron las proyecciones para ellos programadas durante la SEMINCI en las secciones MINIMINCI y SEMINCI JOVEN. **Una selección de películas de estreno, al margen de los circuitos comerciales habituales**, muchas de ellas integrantes de las secciones en competición del festival. Este año, incorporando un teatro más, aspiramos a acercarnos a los 25000. **En esas generaciones está el futuro de la subsistencia del cine en salas** y de un tipo de cine distinto al que habitualmente consumen.

Quienes amamos el cine de autor, un cine ambicioso, comprometido y libre de ataduras comerciales, tenemos que encontrar, además de espacios y circuitos apropiados, **formas de conseguir que llegue a los más jóvenes**. El cine de autor tiene hoy suficiente variedad como para llegar al público juvenil y aunque el thriller, la acción y la comedia les sean mas fáciles de abordar, hay que invitarles a conocer y amar el melodrama, el drama o el documental, que sin duda les pueden ayudar a mirar de otro modo o entender mejor el mundo que les rodea.

Es posible que haya que contarles las historias de otra forma, quizás mas directa, menos dialéctica, mas visual, con lenguajes mas cercanos, capaces de aportarles un punto de vista en el que no habían reparado. No está reñida la profundidad y seriedad de los temas con el entretenimiento, la sorpresa o la intriga. **Y en esa apasionante ofensiva deberíamos estar todos implicados**.

Va por ellos, los adolescentes que nos rodean, y por ustedes, esta **edición llena de cine para todos los gustos y paladares**. Y sin olvidar nuestras raíces y rasgos de identidad que nos han llevado a autocalificarnos, con justicia y razones, como el festival de cine de autor de España.

While the 60th edition of SEMINCI —the Valladolid International Film Festival— was an opportunity to look back on the past and realise how much (and how well) we have grown without betraying our essence, **the 61st edition will provide a chance to look ahead to the future** and put the focus on one aspect we take a keen interest in: the new audiences, that is to say, basically child and teen filmgoers.

Last year nearly **20,000 preschool and compulsory education students**, many of them adolescents, filled our festival venues in order to attend the screenings specifically scheduled for them during the Film Week in sections MINIMINCI and SEMINCI JOVEN. We managed to provide these younger viewers with **a selection of new film releases outside the regular commercial circuits**, many of which screened in the festival's competitive sections as well. With an additional venue this year, our goal for the 61st edition is to reach out to 25,000 such viewers. It is in the hands of these generations where the future, and in fact the survival of theatrical distribution lies, as well as the very existence of a different kind of cinema from that which they usually get as entertainment consumers.

Those of us who love auteur cinema —ambitious, committed and free from commercial ties— must find not only suitable screening venues and distribution circuits, but also **ways to secure that such films reach the younger public**. Auteur cinema is today diverse enough to engage the interest of junior audiences. Even though film genres like action movies, thrillers and comedies may be more available to young filmgoers, the latter must also have the opportunity to discover and enjoy melodramas, dramatic films or documentaries, which no doubt may help them gain a different perspective or a deeper insight into the world around them.

We may need to tell them stories in a new way, perhaps more direct, less dialectic, more visual, employing a language that is closer to them: all in order to enrich their views with new angles they had never noticed before. The depth and significance of the issues presented in films is not at odds with values like entertainment, surprise or plot interest. **All of us should be involved in this fascinating challenge**.

So here's to them, the young boys and girls around us; and here's to you all: **a new edition ready to cater for all tastes** while still true to our roots and our identity: the ultimate reason why we call ourselves —and rightly so, we dare say— Spain's auteur film festival.

JAVIER ANGULO
Director de la Semana Internacional de Cine de Valladolid
Valladolid Film Festival Director

Director: Emiliano Paniagua Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Diego Morán y Samuel Regueira
Diseño gráfico: Roberto de Uña Fotografía: Nacho Carretero Documentación: Luis Alberto Martínez Imprime: Imprenta Manolete (Vázquez de Menchaca, 40) Valladolid D.L.: VA-793/2010

info.valladolid.es

VA FO

VALLADOLID FILM OFFICE

RODAR EN VALLADOLID
Lo MáS FáCIL

Ayuntamiento de Valladolid

Shooting in Valladolid

filmoffice@valladolidturismo.com

www.valladolidfilmoffice.es

/ValladolidFilmOffice

@FilmOfficeVA

"La idolatría siempre tiene un componente oscuro"

GASTÓN DUPRAT

CODIRECTOR DE:

EL CIUDADANO ILUSTRE

ENTREVISTA

A medio camino entre la comedia y el drama se mueve *El Ciudadano Ilustre*, el nuevo trabajo de **Gastón Duprat** y **Mariano Cohn**. No es **Bob Dylan** sino **Daniel Mantovani** el último ganador del Nobel de Literatura, un escritor argentino que regresa al pueblo que le inspiró y donde le esperan tensiones de todo tipo.

>>Usted y Mariano son un tándem ya fructífero. ¿Cómo reparten las tareas directoriales?

En una película hay tantos trabajos que los directores delegan muchos de ellos; nosotros, siendo dos, podemos abarcar más. Y aunque somos dos, nos consideramos cuatro, puesto que el productor Fernando Sokolowicz y el guionista Andrés Duprat también intervienen en todas las decisiones. Al ser más discutidas, las resoluciones son más robustas.

>>¿Cómo fue evolucionando el guion de Andrés Duprat?

Andrés es guionista en casi todas nuestras películas, un escritor extraordinario y muy abierto a nuestras propias ideas: en el caso de esta película, propuso el punto de partida de una celebridad que vuelve a su pueblo y las tensiones que eso suscita. Nos pareció una idea muy fuerte y que podía sostener muchos otros temas que queríamos expresar en la película: el vacío creativo, el lado de impostación del artista, la diferencia entre lo que uno parece y lo que uno es, además de que nos sirve para hacer un retrato detallado de un pueblo de provincias argentino.

"El tono que tiene la película responde a nuestra manera de mirar la realidad"

>>¿Por qué han optado por ese delicado equilibrio entre drama y comedia?

Es nuestra manera de mirar la realidad, no es que lo impostemos para la película, es lo que manejamos en todas sus variantes: se mezcla el drama con la comedia, el humor con la tensión… Cuando hay escenas cómicas, los protagonistas no son conscientes de que están provocando la risa, estas siempre se desarrollan con un tono seco y dramático. Las carcajadas vienen por parte del espectador; son risas incómodas ante la insoportable tensión que tiene la escena.

>>¿Qué juego brinda la concepción de los ídolos en *El Ciudadano Ilustre*?

Quisimos retratar esta cuestión del chovinismo nacional de las figuras de cualquier país: la idolatría tiene siempre un componente oscuro, cuanto deposita esta gente en sus ídolos, ya sean literarios o futbolísticos, siempre resulta denso y complejo, y puede pasar del día a la noche en un segundo, de venerado a odiado, sin que cambien los motivos por lo que los quieren y por lo que los odian. En la película, a Mantovani le invitan orgulloso al pueblo y cuando lo conocen no coincide con lo que se habían imaginado de él, y cuando lo leen, porque nadie lo había leído, descubren que en toda su literatura ha sido muy duro con el pueblo. Este tipo de actitud social no es necesariamente exclusivo de un pueblo de Argentina.

>>¿Qué perspectivas le suscita su participación en la Seminci?

Desde siempre hemos visto el festival desde fuera y hemos considerado de una calidad altísima su programación. Nunca estuvimos con una película, y para nosotros fue una alegría enorme que nos seleccionaran para esta edición. Es muy importante tener la oportunidad de conocer desde dentro el Festival por primera vez.

EL CIUDADANO ILUSTRE

Daniel Mantovani is an Argentinian writer who has lived in Europe for over three decades and is internationally recognized for having won the Nobel Prize for Literature. His novels depict with great mastery and uncompromising harshness life in Salas, a small town in Argentina where he was born and which he has not visited since he was a young man with aspirations to be a writer.

EL CIUDADANO ILUSTRE

Calderón, día 23, 12.00 h. y 19.00 h.
Carrión, día 24, 22.30 h.

"A veces surgen situaciones en las que nosotros debemos guiar a nuestra fe, y no esperar que sea nuestra fe la que nos guíe a nosotros"

ENTREVISTA

DIRECTORA DE:

LES INNNOCENTES
(Las inocentes)

ANNE FONTAINE

Anne Fontaine presenta un trabajo inspirado en hechos reales que tuvieron lugar en Polonia a finales de la II Guerra Mundial. En *Les Innocentes* narra la historia de una enfermera trasladada a un hospital de la zona para atender a supervivientes de los campos de concentración. Pronto sabrá de la existencia, en un convento cercano, de un grupo de monjas embarazadas tras la violación de una partida de milicianos rusos.

>> ¿Qué rescata *Les Innocentes* de los hechos que le inspiraron?

Lo que sabemos de la historia real es apreciablemente limitado. La auténtica Mathilde (Madeleine Pauliac) murió muy joven, no mucho después de los sucesos recogidos en la película, y solamente dejó un diario, que nos dotó de todos los antecedentes necesarios: mientras estuvo en Polonia, conoció a unas monjas embarazadas a las que habían violado unos partisanos rusos. El resto, los otros personajes y la línea narrativa, surgió de la imaginación de los escritores.

>> ¿Fue necesario, entonces, introducir significativos cambios para la historia?

No resulta sencillo discernir con exactitud del guion qué es ficticio y qué es real. Hemos procurado mantenernos fieles a un cierto espíritu, más que a hechos concretos de los que no teníamos mucha información. Es cierto que añadimos algunos elementos de cosecha propia, y construimos varias relaciones y situaciones de nuestra mano, pero no me atrevería a decir que nada fue drásticamente modificado, al menos de forma deliberada.

>> ¿Cuál es la importancia en *Les Innocentes* de la fe?

La noción misma, o nociones, de la fe, es el centro de todo. Después de hablar con numerosos sacerdotes y monjas antes de comenzar la película concluí lo mismo que dice la hermana Maria la película: "La fe se traduce en 24 horas de duda y un minuto de esperanza". Esta dura realidad se aplica tanto a la fe religiosa como a cualquier otra. Mathilde también tiene fe en lo que hace, en ayudar a quienes sufren y, aun así, su fe se ve continuamente en tela de juicio por los acontecimientos. Ni siquiera la madre abadesa está convencida de haber optado por el camino correcto, solemos pensar que debemos ser guiados por nuestra fe (en Dios o lo que sea), pero a veces surgen situaciones extremas donde nosotros somos los que tenemos que guiar a nuestra fe.

>> ¿Qué papel juega, en un sentido amplio, el concepto de *sororidad*?

Debo confesar que no concibo ni esta ni ninguna otra película desde una perspectiva de género. Ahora bien, temas como la violación o el embarazo son específicamente femeninos, eso también cabe admitirlo. Desde el punto de vista del marco temporal, temo que muchas historias en torno a la guerra y a la violencia aún tienen lugar hoy, y son prueba suficiente de que este trabajo es mucho más que un drama histórico.

"Rechazo concebir esta película desde una perspectiva de género"

>> ¿Por qué escogió el punto de vista de Mathilde en lugar de, por ejemplo, el de cualquiera de las monjas?

Aunque tampoco llegaría a decir que Mathilde es mi hermana gemela, siento que mi propia visión es mucho más próxima a la de una doctora francesa que a la de una monja polaca. Con todo, también creo que la historia es más interesante vista desde la perspectiva de alguien que no es creyente. Asumí que el de Mathilde sería el punto de vista que compartirían mayoritariamente los espectadores, fueran creyentes o no.

LES INNOCENTES

It is December 1945, and the Second World War is finally over. Mathilde, a young French Red Cross doctor, finds herself in Warsaw treating the last of the French soldiers returning from the front. One night, a nun appears at the clinic, begging Mathilde to follow her back to the convent on urgent business.

LES INNOCENTES

Calderón, día 23, 9.00 h. y 22.00 h.
Carrión, día 24, 19.30 h.

(Clash) ESHTEBAK

Mohamed Diab retrata uno de los episodios históricos clave de su país en un claustrofóbico relato situada en un único espacio.

El comienzo de *Eshtebak* no puede dejar más cristalina la declaración de intenciones de su director, Mohamed Diab. Dos periodistas se ven arrestados por las fuerzas del orden por tratar de hacer su trabajo durante las revueltas callejeras del verano de 2013 en El Cairo. Muchos manifestantes piden la destitución de **Mohamed Morsi**; otros tantos demuestran con no menos virulencia su apoyo al mandatario. Los dos informadores, un reportero y su cámara, se ven arrojados en el interior de un furgón policial. No serán los últimos.

A lo largo de una claustrofóbica historia, narrada virtualmente en tiempo real, numerosos civiles van llenando el furgón. Hay activistas y reaccionarios, miembros de los Hermanos Musulmanes y detractores de los movimientos islamistas, ricos y pobres, mujeres y niños… Las diferencias entre unos y otros pronto salen a la luz, y el conflicto exterior asoma peligrosamente con desencadenarse en este espacio cerrado… con trágicas consecuencias. Pero también llegan a asomar la voluntad de colaborar y apartar a un lado esas disimilitudes, ya sean políticas, religiosas o sociales, en esta crónica fuertemente arraigada en los sucesos reales que sacudieron Egipto y que supone el segundo largometraje de su realizador, tras haber firmado un canto a la justicia femenina del país en *678*, dirigida en 2010.

Mohamed Diab, que firma el guion de este trabajo junto a su hermano Khaled, siempre se ha confesado partidario de la Revolución Egipcia de 2011, y durante muchos años ha perseguido construir un trabajo que recogiera con dignidad y rigor su visión del difícil estado en el que se encuentra Egipto. Su precisión quirúrgica en detallar las miserias de todos los lados se trata de manera ecuánime en *Eshtebak*, donde no solo resurgen los enfrentamientos dentro del furgón cuando los partidarios de cada bando tratan de apoyar a quienes se encuentran en el exterior en beneficio de la ideología propia, también

> Tras años de trabajo, Diab ha alcanzado su objetivo de mostrar con todos sus matices los principales problemas de Egipto en sus distintos niveles de vida

en una de las escenas clave del film, cuando los Hermanos Musulmanes mantienen una reunión de "solo miembros" en un rincón del vehículo y, elitistamente, dejan de lado a los que "únicamente" son simpatizantes de la causa.

Fresco de la sociedad egipcia

Progresivamente asfixiante, *Eshtebak* es una fábula política en un furgón policial que pone frente a un espejo a la sociedad actual egipcia, y sirve como un fresco perfecto de los problemas que aún asolan al país en 2016. Diab ha conseguido tras varios años de trabajo su objetivo; ser capaz de mostrar con todos sus matices los principales problemas de Egipto en sus distintos niveles de vida… así como el sentimiento de hermandad y respeto que, en el fondo de sus corazones, guarda todo ciudadano una vez es capaz de abandonar sus prejuicios y oposiciones frontales. Y es que las diferencias que les han llevado a revoluciones, guerras y golpes de estado, por desgracia, aún se mantienen, pero la voluntad de confraternizar y dejar paso a la paz entre los egipcios, por suerte, también.

ESHTEBAK

Cairo, summer of 2013: Two years after the Egyptian revolution. In the wake of the ouster of Islamist president Morsi, a police truck full of detained demonstrators of divergent political and religious backgrounds roams through violent protests. Can the detainees overcome their differences to stand a chance of survival?

ESHTEBAK

Calderón, día 23, 16.30 h.
Carrión, día 24, 16.30 h.

©Baher Majdal Films

OMOR SHAKHSIYA

(Asuntos de familia)

Una multitud de historias protagonizadas por distintos miembros de una misma familia viven sus dramas mundanos en el convulso Israel actual.

Al margen de sus incuestionables hallazgos expositivos y narrativos, la principal virtud del clásico de la Literatura *Orgullo y prejuicio* supone mostrar una colección de episodios mundanos, desde un punto de vista relativo, pero de crucial importancia para una familia en particular mientras de alguna manera lejana se intuye algo convulso, violento… el marco histórico de las guerras napoleónicas que asolaron el continente europeo a finales del siglo XVIII y XIX.

En la misma línea se nos presenta la propuesta *Omor Shakhsiya (Asuntos de familia)*, el debut directorial en largo de **Maha Haj**, tras un par de cortometrajes y ciertos pinitos como directora artística. La película brinda distintas historias de una familia más distante que los adinerados Bennet, con sus miembros repartidos por todo el mundo y con el eje que se vertebra en torno a los conceptos de confinamiento, espacio vital y soledad; todo ello, claro está, en el marco espacio-temporal de los actuales problemas que se desarrollan en el territorio de Israel y, más específicamente, en Nazaret y la ciudad palestina de Ramala.

Por un lado se desarrolla la rutina de un matrimonio de ancianos que han perdido, de alguna manera, toda comunicación efectiva entre ellos desde que se han quedado solos en la casa, pese a que desde Suecia su primogénito Hicham les espera desde la paz que le brinda su nuevo hogar. Mientras, su otro hijo varón, Tarek, vive en las comodidades de la soltería en Ramala y se resiste a comprometerse con su pareja, Maysa. Por último, su hija, a punto de dar a luz, tiene en casa a una abuela senil y a un marido, George, asustado a su vez por las inminentes responsabilidades que se le vienen encima, mientras le tientan una oferta para hacer una película y el regreso a un tiempo más sencillo y libre de preocupaciones, reflejado en el mar. Todos ellos reflejan, de alguna manera, la situación política del territorio, de acuerdo a las vivencias de Haj, también ciudadana palestina.

Los pequeños dramas que se suceden a lo largo de estas vidas son tan triviales como universales y, sin embargo, reflejan en cierta forma la necesidad de rebasar todo tipo de fronteras, físicas o anímicas, para concebir una especie de libertad o, en su defecto, superar las barreras que uno mismo le ha levantado a su felicidad. Finalmente, cada uno de los personajes principales experimentará su propia catarsis que le hará replantearse, de alguna manera, las propias reglas que, según ha impuesto, han venido dictaminando sus días hasta el momento.

Maha Haj entreteje en su debut en la dirección una serie de pequeños dramas tan triviales como universales

La escenografía cobra, pues, una relevancia capital, y un generoso número de disposiciones espaciales juegan distintos papeles en las historias que conforman **Omor Shakhsiya**, un film que además de planear sobre el eterno conflicto palestino-israelí mira de reojo a otros temas actuales, como el feminismo, y de frente a conceptos universales, como las encrucijadas que, antes o después, le brinda a cada uno su propia vida.

OMOR SHAKHSIYA

Carrión, día 23, 11.30 h.

RENAULT
Passion for life

Nueva

Gama Renault MEGANE

Absolutamente NUEVA. Absolutamente MEGANE

Vive sensaciones únicas con el Nuevo **MEGANE** y Nuevo **MEGANE Sport Tourer**. Disfruta de la agilidad y la seguridad del sistema de cuatro ruedas directrices **4CONTROL®**, inédito en su segmento*; y del sistema **MULTI-SENSE**, que te permitirá pasar de una experiencia de conducción a otra en función de tus preferencias.

Nueva Gama Renault Mégane: consumo mixto (l/100km) desde 3,7 hasta 6. Emisiones CO_2 (g/km) desde 95 hasta 134.

*Disponible en versiones GT.

Renault recomienda elf

YouTube renault.es

"Las víctimas de abusos sexuales nos enseñan que nada es blanco y negro, todo se mueve en un gris tenebroso"

KEVIN MEUL

DIRECTOR DE:
MY FIRST HIGHWAY (Mi primer viaje)

ENTREVISTA

Un joven a punto de entrar en la vida adulta conoce en sus vacaciones en España a una misteriosa chica, de la que se enamora. Un día, ella le pide que le acompañe a buscar al hombre que la violó.

>>¿Dónde podemos decir que arranca *My First Highway*?

Me rondaba la idea desde el momento en el que me sentí nostálgico sobre mis propias experiencias y mi juventud. Cuando era un adolescente, me vi obligado por circunstancias personales a crecer demasiado rápido, aunque también, en cierto modo, era algo que deseaba que ocurriera. Tenía muchas ganas de saberlo todo sobre el amor y la vida, y me di cuenta de que, una vez que has vivido esta experiencia y este salto hacia el mundo adulto, ya no puedes volver atrás a la comodidad naíf de tu entorno infantil. Digamos que ese fue el punto de partida de *My First Highway*.

"Una vez que saltas al mundo adulto no puedes volver a la comodidad naíf de la infancia"

>>¿Ha notado mucha diferencia con un largo entre manos tras varios cortos a sus espaldas?

Mi director de fotografía ya había trabajado en este formato anteriormente y supo advertirme: la principal diferencia es la que radica entre una maratón o un sprint. Son maneras totalmente distintas de trabajar; el corto es rápido y te obliga a esforzarte al máximo, en una película tienes que poder aguantar de seis a ocho semanas, administrar bien tu energía, comer y dormir en condiciones, aprovechar el tiempo a tu favor para ser sensato y utilizar la cabeza, invertir más juicio y más atención... Esas son las principales diferencias, si bien en ambos casos se trabaja con actores, personajes e historias.

>>¿Cómo aborda *My First Highway* un tema tan espinoso como la violación?

Al principio, conforme fui trabajando el guion, todo era más o blanco o negro, o bueno o malo, siguiendo la línea de que ella, como ha sido violada, simplemente busca desquitarse y no volver a verle otra vez. Pero en ese momento comenzamos a hablar con víctimas de abusos sexuales y lo que nos contaron nos hizo ver que todo es mucho más gris... más tenebroso. Hay días que se levantan con sed de venganza y días en los que salen de fiesta con ánimo de acostarse con alguien... no hay guion que cubra eso. Eso nos hizo darnos cuenta de que teníamos que construir a un personaje más misterioso para hacerlo más comprensible, para explicitar que cada uno reacciona a su manera y para jugar con una Annabel que el público pudiera entender por qué actúa, reacciona y se siente como lo hace.

>>¿Qué aprenderá Benjamin en su viaje con Annabel?

Que la gente debe aprender a pensar antes de actuar, y que cualquier persona que cometa un error de este tamaño vivirá una vida difícil, y se sentirá perseguida por la culpa y los remordimientos el resto de su existencia. Al final he tratado de hacer una película sobre hacerse mayor de la forma más cruel posible: ese es el verdadero núcleo de *My First Highway*.

>>¿Cómo recomienda a los espectadores que se preparen antes de ver su película?

Prefiero que no sepan nada, yo soy de los que no ven ni el tráiler. Quizá les diría que intentaran de retrotraerse a sus últimas vacaciones con sus padres, que vayan con un poquito de nostalgia... Esas pueden ser buenas emociones con las que entrar en la sala del cine.

MY FIRST HIGHWAY
Carrión, día 23, 16.30 h.

"La ceguera es un residuo de la guerra"

VATCHE BOULGHOURJIAN

DIRECTOR DE:
TRAMONTANE

ENTREVISTA

Un joven ciego protagoniza en *Tramontane* una fábula sobre la búsqueda de identidad que trasciende el significado individual para reflexionar sobre la memoria de todo un país: el Líbano.

>> En el núcleo alegórico de *Tramontane*, ¿qué significa la ceguera de Rabih?

La ceguera es un residuo de la guerra, como una cicatriz. Mientras Rabih trata de reconstruir su propia historia, de algún modo inconsciente busca también los acontecimientos que provocaron esa ceguera, un accidente que le desposeyó de su vista y le arrebató su identidad. Sin recuerdos de aquel suceso y sin nadie dispuesto a arrojar luz sobre aquellos años, a Rabih solo le queda dibujar desde su propio entendimiento aquellas circunstancias. Esto también se refleja en la ceguera emocional de aquellos con quien el joven se encuentra, incapaces de superar unos traumas que les marcarán de por vida.

>> ¿De dónde surge la idea de esta película?

A partir de mi lectura del libro de John Hull *Touching the Rock: an Experience of Blindness*. El texto se pregunta el significado de la visión, su efecto en nuestra comprensión de la vida y nuestra relación con el mundo tangible, así como el sentido de la memoria. Su prosa era tan elocuente que me sirvió para escribir un guion paralelo que evolucionó hasta lo que hoy es *Tramontane*. Para mí, la auténtica crisis existencial de un hombre con ceguera, su proceso de redefinir su relación con la realidad, se reflejaba en la crisis del Líbano tratando de reencontrar su historia y su memoria. Definir el yo radica en el corazón de ambas crisis.

>> ¿Qué reflexiones sobre la guerra se desprenden en la trama?

Hay un fenómeno recurrente al final de cualquier guerra: protegerse o exonerarse, fabricar el pasado, distorsionarlo, encubrirlo… Hasta el día de hoy ni una sola versión oficial de la guerra existe, a cada comunidad se le deja que idee y enseñe su propia visión, afianzando viejas enemistades en las generaciones futuras. *Tramontane* mira al interior de un país que no puede afrontar su propia historia. Mi objetivo pasaba por hacer una película que espoleara el diálogo crítico y ampliara nuestro entendimiento de nosotros mismos.

>> ¿Qué papel juega la música en *Tramontane*?

Tanto la banda sonora, que refleja el ánimo interno de Rabih, lo no pronunciado, lo no expresado, el "autosusurro"; como la música tradicional árabe que se toca durante la trama, sirven para añadir una capa esencial a la película y al personaje, más que servir de propósito ilustrativo. Estas melodías también forman parte de los pocos vínculos que mantienen conectada a una región que hoy se descuartiza. Si bien el Líbano se vio un día fracturado, hoy toda la región afronta una cierta atomización, y uno de los pocos recordatorios que tenemos de nuestra herencia común es el hecho de que esta música identifica a todos los bandos. Para Rabih es también una oportunidad para la catarsis, usando esta forma de arte tan querida para rugirle y llorarle a la vida en un mundo roto… el objetivo germinal de la propia música.

"Definir el yo radica en las crisis del Líbano y en las de un hombre ciego"

>> ¿Qué puede decir del trabajo de campo desde el punto de vista de la técnica?

Quería que visual y estéticamente se reflejara la naturaleza formal del guion. Seguir a Rabih viéndole moverse con facilidad a través de la oscuridad, o convertirle en guía del público a sus lugares más familiares son escenas con una resonancia temática y de un notable poder emocional. Así que James Lee Phelan, el director de fotografía, y yo exploramos estas bazas y las incorporamos muy sutilmente al lenguaje visual de la película, rebasando esa mirada o moviendo la cámara alrededor de la escena. La mínima desorientación que esto engendra compondría los temas y el argumento que jalonan *Tramontane*.

TRAMONTANE
Zorrilla, día 23, 16.30 h. y día 24, 11.30 h.

PE

‘La Historia y el cine abordan hechos reales, pero también los omiten y los manipulan’

DIRECTORA DE:

DAO KHANONG

(Para cuando oscurece)

ENTREVISTA

ANOCHA SUWICHAKORNPONG

Uno de los trabajos más cerebrales y experimentales de esta edición lo supone la cinta *Dao khanong (Para cuando oscurece)*, de **Anocha Suwichakornpong**. Distintas líneas narrativas y personajes se entrecruzan a partir de un trágico suceso real de Tailandia: la masacre universitaria de 1976.

>> ¿Qué debemos conocer del contexto histórico del que depende la película?

La masacre de 1976 en la universidad de Thammasat se desencadenó a partir de un ataque de distintos grupos paramilitares de ultraderecha, junto a la policía, dirigido a estudiantes que protestaban en el recinto contra el regreso del dictador tailandés Thanom Kittikachorn, exiliado desde 1973. La matanza se cobró en torno a cien muertes, aunque la versión oficial cifra bastantes menos, miles de detenciones y centenares de desapariciones. Todo el mundo recibió amnistía general, lo que significa que nadie tuvo que responder ante la justicia. Ni uno solo de los responsables se vio acusado de un crimen. Hoy es aún un tema delicado para discutir en Tailandia, del que ni se habla en las escuelas.

>> ¿Qué visión puede arrojar este trabajo de ficción sobre aquellos hechos?

La película es, hasta cierto punto, autoconsciente. Uno de sus principales personajes es un cineasta que quiere rodar una película basada en la vida de una escritora y antigua activista. *Dao khanong* se cuestiona el papel que juega la memoria histórica y, al mismo tiempo, plantea una similitud entre escribir la Historia y rodar una película: las dos son de recoger hechos, pero también de omitirlos y manipularlos, mezclar realidad y ficción. Por eso creo que tanto la Historia como el cine van en busca de la verdad; que pueda ser encontrada, o no, es otra cuestión.

>> ¿De dónde surgió esta idea?

La película tuvo varios nacimientos, para entendernos. Cuando terminé mi primer trabajo cinematográfico, empecé a desarrollar una historia para el segundo. Comenzó con un único personaje, una mujer que no deja de cambiar de trabajo que estaba basado en una obrera a la que conocí rodando un corto años atrás y del que ella terminó por convertirse en protagonista. Según avanzó la escritura de este guion, volví la vista atrás y reevalué mi relación con aquel proyecto. Fue entonces cuando empecé a añadir nuevos personajes, incluyendo al cineasta. Suelo dejarme llevar, fui descubriendo cómo tenía que ser la película a medida que la iba haciendo. Obviamente partía de una intención original, pero aborrecería que el primer paso condicionara toda decisión posterior. La película también debería tener vida propia.

>> *Dao khanong* no debió de haber resultado fácil de concebir…

"La masacre hoy es un tema delicado en Tailandia que ni siquiera se enseña en las escuelas"

Tardé tres años en escribir el guion. Al principio no imaginé que me fuera a llevar tanto tiempo, pero la historia de *Dao khanong* no es poco compleja: ostenta una narrativa múltiple, con numerosas capas, distintas líneas temporales y diferentes personajes. Tuve que reescribir varias versiones hasta que un día, simplemente, allí estaba. Tuve la sensación de que ya lo había conseguido. No era un milagro, simplemente necesitaba tiempo. El rodaje en sí tampoco resultó sencillo. La producción fue avanzando de manera periódica durante dos años, en parte porque el guion así lo pedía (necesitábamos dos estaciones diferentes del mismo escenario), pero también porque no encontrábamos financiación para la película.

>> ¿Por qué no optar por un flujo narrativo más convencional?

¿Es la vida convencional? Conectamos con las personas que conocemos bien, mientras que hay otras con las que apenas nos relacionamos. A veces ni siquiera existe un vínculo en absoluto, muchas personas directamente coexisten en un mismo espacio sin percatarse de la existencia del otro.

DAO KHANONG

Zorrilla, día 23, 22.00 h.

"El retrato de esta profesión me brindaba la posibilidad de aproximarme al apagón analógico desde el lado de los que están en la periferia"

LEIRE APELLANIZ

Leire Apellaniz participa en la sección Tiempo de Historia con su primer largometraje documental, *El último verano*, una precisa mirada a la profesión de operadores de cine itinerantes; a una actividad cuya magia de claroscuros se vio amenazada en un momento realmente crítico.

DIRECTORA DE:

EL ÚLTIMO VERANO

>>¿Cómo surgió la idea de hacer un documental acerca del apagón analógico y centrar su mirada en el devenir de los operadores de cine ambulantes?

Surge de la propia vida, es autobiográfico aunque no lo parezca. Soy la responsable del departamento técnico del festival de San Sebastián, también he trabajado en la Seminci de Valladolid, y he vivido todo el tránsito del analógico al digital, toda esta transformación, las razones e intereses de quien movía esto, quien acababa siendo beneficiario de la nueva situación. He sido testigo de todos los aspectos, incluido el más humano, el más social. En 2013, en un contexto laboralmente crítico, pude asistir a un taller de Patricio Guzmán y me di cuenta de que tenía una historia que contar desde hacía ya tiempo; yo había hecho cine de verano con Miguel Ángel Rodríguez. Lo conocí hace diez años y comencé a trabajar con él haciendo proyecciones al aire libre, siempre me había parecido un personaje increíble.

>>¿Quién es Miguel Ángel Rodríguez?

Miguel Ángel es un empresario de cine de verano ambulante que lleva más de 30 años llevando el cine en soporte 35mm a los rincones más inhóspitos de la geografía española, y ahora se tiene que enfrentar a la renovación tecnológica, que implica plantearse una serie de inversiones que a él le resultan inviables. Es un hombre especial, generoso. En la película subyace una cierta amargura porque le pillamos en un momento emocionalmente bajo, muy agobiado, pero es una persona que siempre puede recuperarse.

"Mi película es una carta de amor de despedida"

>>¿Fue fácil convencer a Miguel Ángel para que se dejara filmar día y noche?

Convencerle resultó sencillo. Tenemos una relación muy especial, hemos vivido muchas aventuras juntos a lo largo de múltiples veranos. Él siempre me dice que estoy como una regadera y nunca confió demasiado en el proyecto. Sin embargo, debido a su pronunciado espíritu artístico, su vasta cultura y su particular idiosincrasia, él se prestó porque también lo consideraba entretenido, le gustaba y, por encima de todo, quería aportar algo.

>>Respecto del problema que abordas en tu película, ¿qué te ofrecía el retrato de esta profesión itinerante?

Me brindaba la posibilidad de aproximarme al conflicto desde otra perspectiva, desde el lado de los que están en la periferia, que siempre son los que más sufren las consecuencias de estas decisiones, de estos cambios. De alguna manera era recoger este tema que afecta también a otros ámbitos de la cultura o de las artes como son la literatura o el periodismo.

>>¿Cómo definirías tu película?

Es una carta de amor de despedida. Es el principio de otra cosa también. No quiero que rezume la clásica melancolía ni que la comparen con *Cinema Paradiso*. Es la crónica de un personaje muy concreto que se dedica al cine como yo. Un aventurero con poca fortuna e incierto destino debido a un cambio de modelo tecnológico. Mi película responde a la necesidad de recoger un perfil antropológico, de documentar la manera en la que se hacían las cosas.

EL ÚLTIMO VERANO
Broadway 5, día 23, 16.30 h. y día 29, 19.00 h.

"Con Maurice Béjart los bailarines dejaron de parecer objetos decorativos y se mostraron como seres humanos llenos de fuerza, inteligencia y rebeldía"

"Cuando haces una película tienes que ser generoso y dar hasta la camisa"

DIRECTORA DE:
DANCING BEETHOVEN

Arantxa AGUIRRE

ENTREVISTA

Tras *El esfuerzo y el ánimo* **Arantxa Aguirre** repite en la sección Tiempo de Historia con un nuevo documental en torno al Béjart Ballet Lausanne, en esta ocasión con motivo de la puesta en escena de la *Novena Sinfonía de Beethoven*, coreografiada por **Maurice Béjart**.

>>¿Nos puede hablar de su relación con el Béjart Ballet Lausanne y del origen de *Dancing Beethoven*?

Mi primer contacto con la compañía de Béjart se remonta a mi adolescencia, cuando les vi actuar en Madrid y descubrí otra manera de entender la danza y la escena. Poco después pasé una temporada en su escuela, que entonces estaba en Bruselas. Cuando en 2008 me volví a acercar a la compañía para proponerles un documental sabía muy bien de lo que estaba hablando. Ese primer largometraje, *El esfuerzo y el ánimo*, fue importante para entender la nueva etapa de la compañía dirigida por Gil Roman. A partir de ahí me han encargado otros documentales más breves y el rodaje de parte de su repertorio. Cuando me llamaron para hablarme de un trabajo en torno a la *Novena Sinfonía* intuí que el asunto volvía a requerir el esfuerzo máximo que es propio de un largometraje.

>>¿Qué significa para usted la figura de Maurice Béjart, maestro innovador, rupturista y revolucionario dentro de la danza?

Con él los bailarines dejaron de parecer objetos decorativos y se mostraron como seres humanos llenos de fuerza, inteligencia y rebeldía. Como espectador te sentías interpelado de una manera muy directa. El tópico de que no salías del espectáculo igual que habías entrado, en este caso, se cumplía al pie de la letra. Por eso yo me sigo sintiendo en deuda con Béjart. Por otra parte, el hecho de seguir trabajando junto a su compañía se está convirtiendo en algo cada vez más excepcional. Los años transcurren delante de la cámara tal como sucede en la película *Boyhood*.

>>¿Se ha encontrado con muchas dificultades técnicas a la hora de filmar las coreografías de Béjart?

Di muchas vueltas a cómo rodar este ballet para cuando después de los ensayos llegásemos por fin al escenario. Beethoven y en particular su *Novena Sinfonía* tienen un aliento épico que la cámara debía entender. Salvando las distancias, me inspiré estéticamente en el poder visual de las imágenes de Leni Riefenstahl en su documental sobre los Juegos Olímpicos de Berlín. Tuve la suerte de contar con Rafael Reparaz como director de fotografía y Valeria Gentile como montadora, que sumaron su buen hacer a este desafío.

>>En esta ocasión ha recurrido a Malya Roman para que nos guíe a través del esfuerzo, la precisión y el talento…

Frente a una obra tan inabarcable como la Novena Sinfonía de Beethoven hubiera sido pretencioso el intentar dar un punto de vista "objetivo". Me pareció más interesante subrayar la subjetividad de mi mirada a través de la figura de esta narradora. Por otra parte, Malya, además de su gran talento como actriz, aportó su propia historia, su propia verdad. Al ser mitad mi álter ego y mitad ella misma ha dado pie a un juego de espejos que me parece muy sugerente.

>>¿Tenía previsto desde un principio la dimensión pedagógica que se desprende de su documental?

Al margen de como seas en la vida privada, cuando haces una película tienes que ser generoso y dar hasta la camisa. Es inevitable que lo que yo he aprendido -no sólo en esta inmersión en la Novena sino a lo largo de mi vida- lo comparta con los espectadores. En el arte, el guardarse las cosas, el ahorro, no sirve para nada. Otra cosa es que a veces decida dejar espacio a la sugerencia y que además no pretenda dar lecciones de nada, pero está claro que este oficio sólo funciona cuando tienes algo que contar a los demás.

DANCING BEETHOVEN

Broadway 5, día 23, 21.30 h.
Broadway 9, día 24, 12.00 h.

PROVINCIA DE VALLADOLID

mucho que ver contigo

Instala en tu móvil un lector de códigos QR

DIPUTACIÓN DE VALLADOLID
www.diputaciondevalladolid.es

Descúbrelo Aquí !!!

www.provinciadevalladolid.com

CAFË WALDLUFT

Los huéspedes del Café Waldluft son los protagonistas del primer largo documental de **Matthias Kossmehl**. Entre ellos afganos, sirios y sierraleoneses, personas que han huido de guerras y torturas, y que han sido acogidos en un hotel de turistas en decadencia de las montañas bávaras por "mamá Flora", una viuda de 65 años que ha puesto a disposición de los refugiados un gran número de estancias de su negocio. Lo veremos en Tiempo de Historia.

La historia del Café Waldluft se remonta al siglo XIX. Entonces albergó a los primeros turistas de esta parte de los Alpes. Más tarde, los nazis convirtieron toda la zona en espacio predilecto de la raza aria. Hasta que, finalmente, "mamá Flora" revirtió el uso de su propiedad durante décadas y transformó una parte en hogar temporal para los solicitantes de asilo. Matthias Kossmehl, el director del documental que recoge esta historia, lo define como "un microcosmos, una especie de utopía donde la complejidad de la política mundial cede y deja paso a la humanidad".

Y esto es lo que se ve reflejado en esta comprometida cinta, donde la atenta mirada del joven director bávaro descubre, con elegancia, precisión y respeto, las múltiples dificultades de los inquilinos de esta casa. Sus reflexiones de cómo se sienten. Sus anhelos de conseguir el asilo, de poder traer a sus familias, de la necesidad de integrarse en la contradictoria sociedad que les acoge. A su vez, vamos conociendo también a esa afectiva y entrañable anfitriona, guiada por sus principios que, aunque austriaca, ya se siente bávara. Después de medio siglo viviendo en ese lugar ya no hay nada que le ate a su tierra natal.

El trabajo de Kossmehl también permite atisbar cómo el entorno social de esa zona fronteriza se ha visto alterado con la llegada de los refugiados. Muchas son las personas que los ayudan. Sin embargo, también son puestos de manifiesto los prejuicios de esta comunidad hacía "el otro".

Son muchas las personas que ayudan a los refugiados, pero también se ponen de manifiesto los prejuicios de la comunidad hacia 'el otro'

De la ficción al documental

No es la primera vez que el realizador aborda este tema. Ya en su primer cortometraje, *Welcome to Bavaria*, trataba el cierre de la frontera alpina a los inmigrantes ilegales en clave tragicómica, con un singular miembro de la guardia fronteriza y un refugiado solicitante de asilo. Ahora se aparta de la ficción y se acerca a la dramática realidad de nuestros días y a la incapacidad de los gobiernos europeos para gestionar humanitariamente el flujo de refugiados. Muestra a personas que mueren en el intento de encontrar un lugar donde poder vivir en paz o que se ven hacinadas en condiciones infrahumanas, mientras esperan ser acogidos.

Igual que sucedió en otro momento de la presente historia de Alemania, con la caída del Muro, cuando algunos hoteles se pusieron a disposición para albergar a los refugiados del Este, Kossmehl ha encontrado un espacio utópico, de esperanza, el hogar para refugiados de "mamá Flora", el Café Waldluft.

CAFE WALDLUFT
Broadway 5, día 23, 11.30 h. y día 29, 16.30 h.

GULÎSTAN, LAND OF ROSES

(GULÎSTAN, TIERRA DE ROSAS)

La directora canadiense **Zaynê Akyol** narra en *Gulîstan, Land of Roses*, el ritual cotidiano de un grupo de mujeres pertenecientes al brazo armado del Partido de los Trabajadores de Kurdistán, (PKK). Un grupo de guerrilleras siempre en vanguardia de la lucha.

Zaynê Akyol se introduce en el lugar donde entrenan estas mujeres, en un campamento escondido en las montañas de Kurdistán, a través de la guerrillera **Sozdar**. En primer plano, esta habla de cómo la importancia de la libertad del alma y su reflejo en el rostro, tras años de guerra, ha cedido su lugar a la belleza de las cicatrices que muestra con orgullo. A partir de ese momento asistimos a los entrenamientos y la formación ideológica y práctica que reciben estas soldados antes de entrar en guerra.

Pero además de sus actividades diarias, estas guerrilleras hablan de sus sueños y revelan sus pensamientos, los vínculos emocionales e intelectuales que las unen, plasmando el significado de la lucha colectiva por un ideal revolucionario, rompiendo con el corsé de los roles de género, defendiendo su condición de mujer.

Ellas saben que cuentan con un poder especial contra su enemigo, los militares de ISIS, el ejército del autodenominado Estado Islámico: creen que si un soldado cae abatido por una mujer, nunca alcanzará el paraíso.

La película adquiere por momentos un cariz intimista, lírico y emotivo, mediante los silencios y los planos cortos de caras y manos. La complicidad entre las protagonistas y la directora se capta en los gestos amables y divertidos de estas luchadoras por la defensa de la libertad, por la independencia y el reconocimiento, contra la barbarie.

Homenaje a la verdadera Gulîstan

Cuenta Akyol que la génesis de esta cinta se encuentra en la figura de una emigrante de origen kurdo como ella, llamada **Gulîstan**, cuya historia era similar a la suya. Tanto es así que ambas vivieron en el mismo pueblo en Turquía y acabaron en Canadá, donde la conoció cuando tenía cinco años. Esta mujer, mayor que ella, la cuidaba entonces. Akyol la consideraba como a una hermana mayor, un ejemplo a seguir. Un día, Gulîstan desapareció. Había dejado su país de adopción y se había enrolado en las guerrillas kurdas, en las que combatió hasta su muerte en el año 2000. Gulîstan significa "jardín de rosas", y esta película es un sentido y maravilloso homenaje a aquella heroína, a estas guerrilleras.

GULÎSTAN; LAND OF ROSES

xxxx, día xx, xx.xx h.

ZUD

Las heladas estepas de Mongolia son el escenario en el que **Marta Minorowicz** sitúa la cámara para narrar el tránsito a marchas forzadas de la infancia a la madurez de un niño que debe abandonar la escuela para ayudar a la estabilidad familiar.

El título de esta cinta hace referencia a un fenómeno meteorológico cuyas consecuencias son nefastas para los habitantes de las estepas de Mongolia. Consiste en una enorme nevada que acaba por cubrir y congelar los pastos y deja de esta forma a los animales sin alimentos. Las consecuencias: la muerte de cientos de cabezas de ganado y una situación muy complicada para una comunidad cuyo único sustento es la ganadería.

Marta Minorowicz narra en este trabajo cómo vive la familia del pequeño **Sukhbat** en su día a día. Su lucha por la supervivencia en un paisaje inmenso, tan bello como cruel, que parece fagocitarlo todo. A pesar del implacable poder de la naturaleza, creadora y destructora, estas personas coexisten en armonía con todo lo que les rodea. No obstante, la dureza de su trabajo apenas se ve suavizada por la introducción de los avances tecnológicos, ni tampoco por la labor burocrática.

Pero la fatalidad se cierne sobre Sukhbat, que tendrá que abandonar el colegio. La infancia de este niño se verá truncada y a partir de ese momento tendrá que crecer a marchas forzadas: de él dependerá la salvación de la familia. Su misión será cuidar y amaestrar a un caballo, domarlo y entrenarlo para competir e intentar ganar una carrera regional. Aun así, no faltarán los momentos de esparcimiento y juego con el amigo y el hermano, ni los de aprendizaje y descubrimiento con su padre, o los de calidez y cuidados de la madre. En la existencia de estos nómadas no hay espacio para la desesperación. Derrota y pérdida son ingredientes cotidianos. Todo es práctica y resolución de problemas. La vida continúa.

Después de rodar en las estepas mongolas durante más de tres años con el objetivo de hacer un documental sobre los nómadas, Minorowicz, descubrió, junto a su equipo, en la fase de edición, que allí había una hermosa historia que contar: el viaje iniciático de un niño que se ve obligado a crecer rápidamente debido a las adversas circunstancias que azotan el devenir diario de su familia.

Trabajo naturalista

Aunque en alguna ocasión se ha hablado de influencias como las de **Sergei Dvortsevoy** y **Andréi Tarkovski**, lo cierto es que *Zud*, trae a la memoria la mejor tradición del cine documental naturalista, etnográfico y social, con la lucha del hombre contra los elementos y ese sentimiento lírico del espacio tan cercano a las propuestas de cineastas como **Robert Flaherty**. Ahí están las vicisitudes que pasan los protagonistas de *Nanook, el esquimal* u *Hombres de Arán*. Tal y como hiciera en ellas el director de *Louisiana Story*, Minorowicz trabaja la intensidad del momento, pero deja a un lado la concepción heroica del relato de la primera. En su trabajo, parece considerar la cámara como un dispositivo de percepción que nos ayuda a captar y a aproximarnos a una experiencia poética del mundo.

Tras rodar durante más de tres años con el fin de documentar la vida de los nómadas, la cineasta descubrió que había una hermosa historia que contar

ZUD

Broadway 9, día 23, 22.00 h.
Broadway 5, día 26, 16.30 h.

PROTAGONIZA UNA GRAN HISTORIA EN CASTILLA Y LEÓN.

CASTILLA Y LEÓN

es vida

turismocastillayleon.com

@cylesvida

Castilla y León es vida

@cylesvida

TE PROPONEMOS UNA GRAN OFERTA DE RUTAS

Junta de Castilla y León

MIGUEL PICAZO,
un cineasta extramuros

Tres trabajos de DOC.España coinciden este domingo en la programación de la Seminci. Las sesiones arrancan con este trabajo de **Enique Iznaola** que se acerca a uno de los grandes nombres -pese a su escasa filmografía- del cine español, que fallecía este mismo año.

Iznaola es el mejor conocedor de la obra de **Miguel Picazo** y el depositario de sus archivos, por lo que probablemente es el mejor indicado para rodar un documental como este. Un trabajo que se articula a través de una joven estudiante que descubre en una proyección al aire libre en un pueblo de Jaén *La tía Tula*. Es el punto de partida para que, deslumbrada por la adaptación de la novela de **Unamuno**, decida investigar sobre Picazo y por las razones de que su obra quedara limitada a un puñado de largometrajes.

Junto a Miguel Picazo, por la cinta desfilan muchos rostros conocidos de nuestro cine que comparten sus recuerdos y opiniones sobre el cineasta, como **Carlos Saura**, **Víctor Erice**, **Mercedes Sampietro** o **Josefina Molina**.

MIGUEL PICAZO, UN CINEASTA EXTRAMUROS
Broadway 4, día 23, 17.15 h.

GUATEMALA, CUANDO EL FUTURO PERDIÓ EL MIEDO

Jordi Ferrer Cortijo ha invertido siete años de trabajo en este documental que se adentra en la parte menos conocida pero más dura, cruel y violenta de Guatemala. El país centroamericano vive un genocidio escondido representado en el asesinato de cientos de mujeres y niñas cada año y en la impunidad institucional de los más salvajes crímenes.

El narcotráfico, las violentas maras y la corrupción gubernamental son el plato de una balanza que tratan de equilibrar los supervivientes de las matanzas que ejecutó el ejército en el pasado y activistas de derechos humanos que se resisten a vivir en un país roto.

Porque, a pesar de todo, como apunta el mismo Ferrer Cortijo, algo está cambiando. Y, como siempre, el primer paso para ello es perder el miedo.

GUATEMALA. CUANDO EL FUTURO PERDIÓ EL MIEDO
Broadway 4, día 23, 19.15 h.

CÁNTICO

Sigfrid Monleón (*El último truco. Emilio Ruiz del Río*, *Ciudadano Negrín*) se ocupa en este documental del grupo poético cordobés articulado en torno a la revista *Cántico* y en concreto de **Pablo García Baena**, el último autor que aún vive en la actualidad. A sus 94 años, el poeta abre las puertas de su casa al cineasta para dejar expuestos sus objetos personales y sus propios recuerdos de una época en la que él, junto a otros jóvenes con las mismas inquietudes literarias, trató de encontrar una vía alternativa a la poesía que se vivía en la España de la posguerra. Entre el canon oficial que apelaba a la exaltación del espíritu nacional y quienes usaban la palabra para denunciar la situación social, el grupo Cántico sembró de esteticismo una poesía que se miraba en los autores de la Generación del 27 y abría una puerta, todavía incipiente, a la homosexualidad en la literatura.

CÁNTICO
Broadway 4, día 23, 22.00 h.

Una cita con Buster Keaton

Una sesión especial de Miniminci, con acompañamiento musical incluido, descubre a los más pequeños al genio del cine mudo

El héroe del río

Miniminci arranca esta edición con una sesión especial, abierta a los niños y también a los mayores, en la que **Buster Keaton** se erige como gran protagonista. La Sala Concha Velasco del Laboratorio de las Artes abre sus puertas a mediodía (la entrada es libre hasta completar el aforo) para que los pequeños descubran y sus padres recuerden a uno de los mayores genios del cine mudo. Buster Keaton (en España respondía al nombre de *Pamplinas*) dejó un puñado de obras maestras en las que destacaban su humor físico y su capacidad de provocar carcajadas sin mover un músculo de su rostro.

El héroe del río es uno de esos títulos que resisten como pocos el paso del tiempo (la rodó en 1928) y es el largometraje elegido para inaugurar esta nueva edición de Miniminci. Las aventuras de Keaton por el río Mississippi siguen despertando las mismas sensaciones en los espectadores que hace nueve décadas. Otro aliciente hace de esta proyección una de las citas obligadas de esta jornada de domingo: el acompañamiento al piano de **Ricardo Casas Fischer**, que pondrá la música en esta cita tan especial con el cine de otro tiempo.

EL HÉROE DEL RÍO
LAVA, día 23, 12.00 h.

Cortometrajes con demominación de origen

Seis trabajos compiten en una nueva edición de **Castilla y León en Corto**, sección que reúne a valores del cine de la región

La mujer de mis sueños

Fuera de servicio

La invitación

Mario

Vida en Marte

Down to the Wire

El cine de la comunidad castellana y leonesa está bien representada en el festival a través de sendas secciones en las que los espectadores pueden ver una colección de largometrajes y cortometrajes conectados con la comunidad.

Los trabajos de menor duración compiten en una sesión especial agrupados bajo el nombre de **Castilla y León en Corto**. Este año, son seis las piezas que se verán en el Laboratorio de las Artes y que lucharán por el galardón del jurado.

En *Down to the Wire*, **Juan Carlos Mostaza** nos transporta a un extraño mundo habitado por personajes hechos de alambre.

Iván Sáinz-Pardo y **Herminio Cardiel** dirigen a cuatro manos *Fuera de servicio*, la prueba de que una noche es suficiente para cambiarlo todo. En *La invitación*, de **Susana Casares**, la niña protagonista se enfrenta a un compromiso de difícil solución. **Carlos G. Velasco**, que participó el pasado año en esta misma sección con *Flora*, participa ahora *Mario*, mientras **Javier Sam Román** nos presenta *La mujer de mis sueños*.

Por último, **José Manuel Carrasco** plantea en *Vida en Marte* una pregunta universal: ¿cuál es el deseo de todo ser humano?

CASTILLA Y LEÓN EN CORTO
LAVA, día 23, 19.30 h.

Miguel del Arco, rodeado de los actores de su largometraje

"Los monstruos que alimentan los rencores en las familias suelen ser más imaginarios que reales"

Miguel del Arco presentó 'Las Furias' junto a los actores Gonzalo de Castro, Elisabet Gelabert, Mercedes Sampietro, Alberto San Juan y Macarena Sanz

Las Furias abrió ayer la 61ª edición de la Seminci con la presencia de su director, el dramaturgo **Miguel del Arco**, los productores **Aitor Tejada** y **Pedro Hernández** y buena parte del elenco protagonista; **Gonzalo de Castro**, **Elisabet Gelabert**, **Mercedes Sampietro**, **Alberto San Juan** y **Macarena Sanz**. El realizador describió este drama familiar como un reflejo de «los roces que se van acumulando en la familia, los demonios propios que alimentamos nosotros pensando que lo hacen los demás y que nos impiden realizarnos; unos monstruos que con frecuencia suelen ser más imaginarios que reales».

Dentro de este film de personajes, Del Arco ha señalado que en su trabajo con los intérpretes no hace distinción entre el teatro de donde proviene, o el cine en su debut tras la cámara. «En ambos sentidos, los actores tienen mucha fuerza, y solo deseaba contar con el suficiente talento para captar lo que sucedía delante de la cámara». Cada actor ha manifestado, a su vez, una somera opinión sobre su papel en la película: «Me siento muy feliz por haberla hecho», manifestó Sampietro. «Hemos trabajado en un drama con un impulso de vida total», afirmó San Juan. «Ha sido todo un acto de fe», sostuvo De Castro.

Y MAÑANA...

La jornada del lunes nos permitirá ver el nuevo trabajo del realizador que más Espigas de Oro atesora junto a **Ingmar Bergman**. **Goran Paskaljević** se ha ido hasta el Himalaya para rodar *Dev bhoomi (Tierra de dioses)*, con la que opta a un nuevo galardón en la Sección Oficial. A su lado, también en la principal sección competitiva de la Seminci, otra vieja amiga del certamen: **Deepa Mehta**, que disecciona un suceso que conmovió al mundo en *Anatomy of Violence (Anatomía de la violencia)*. *King of the Belgians (El rey de los belgas)* será el último de los títulos de la Sección Oficial este día.

LA CIFRA

76

Son los minutos del documental de **Seifollah Samadian** que forma parte del ciclo ***Querido Abbas*** con el que la Seminci recuerda la figura del tristemente desaparecido **Abbas Kiarostami**. La duración y el título del documental (*76 Minutes & 15 Seconds with Abbas Kiarostami*) no son arbitrarios. Las cifras hacen referencia a los años y los días con los que contaba el realizador iraní en el momento de su muerte el pasado mes de julio. El autor de *El sabor de las cerezas* o *El viento nos llevará* se dio a conocer en nuestro país a través de la Seminci, que le dedicó una retrospectiva en 1993.

Por primera vez, el trofeo más codiciado de la Seminci, su característica Espiga, se tiñe con los colores del arco iris para alumbrar una iniciativa de carácter social. La Fundación Triángulo está detrás de la idea de premiar con una espiga con estos siete colores al título del certamen que mejor represente en la pantalla al colectivo LGTBI.

Cinco miembros de la asociación, organizadora a su vez de CinHomo, la Muestra Internacional de Cine Lésbico, Gay, Bisexual y Transexual de Valladolid, serán los encargados de juzgar los trabajos seleccionados para competir en esta nueva sección del palmarés del Festival.

En concreto, los títulos que optan a la distinción son *Las Furias*, *Mãe só há uma* y *La pazza gioia*, de la Sección Oficial; *La puerta abierta*, que se verá en Spanish Cinema, y el documental *Cántico*, presente en DOC. España, además del cortometraje de Punto de Encuentro *The Visitor*.

Los miembros del jurado, por su parte, serán **María Luisa López Municio**, **María Eugenia Martín Domínguez**, **Yolanda Moreno Torrado**, **Yolanda Rodríguez Valentín** y **José Ramón Rubin Linares**. A través de CinHomo, la Fundación Triángulo lleva 16 ediciones promoviendo la normalización sexual a través del cine. Una labor que se traslada ahora a la Semana Internacional de Cine de Valladolid con esta nueva Espiga Arco Iris.

SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

60 años
tve

rtve

DOMINGO, 23 DE OCTUBRE número 68 AÑO 2016

SEMINCI

JORNADA 1

61 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

61 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

SEMINCI VALLADOLID

LES INNOCENTES

(Las inocentes)

Anne Fontaine

Francia/Polonia, 2016

MÁS SECCIÓN OFICIAL PARA EL DOMINGO

EL CIUDADANO ILUSTRE

Gastón Duprat, Mariano Cohn. España/Argentina, 2016

ESHTEBAK

(Clash)

© Film Clinic & Sampek Productions

Mohamed Diab. Egipto/Francia/Emiratos Árabes Unidos, 2016